



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

THIRTY-NINTH LEGISLATURE

Bill 205

(Private)

**An Act respecting Ville de  
Saint-Hyacinthe and Ville de Shawinigan**

---

---

**Introduced 23 April 2009**

**Passed in principle 18 June 2009**

**Passed 18 June 2009**

**Assented to 19 June 2009**

---

**Québec Official Publisher  
2009**



## **Bill 205**

(Private)

### **AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-HYACINTHE AND VILLE DE SHAWINIGAN**

AS Ville de Saint-Hyacinthe and Ville de Shawinigan were constituted under Order in Council 1480-2001 dated 12 December 2001 and Order in Council 1012-2001 dated 5 September 2001, respectively;

AS, under those Orders in Council, the cities could, within a certain time limit, use a fast-track procedure to amend zoning and subdivision by-laws applicable in their territory;

AS it is necessary to extend the time limit given that the cities were unable to meet it for various reasons;

#### **THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:**

- 1.** Section 44 of Order in Council 1480-2001 dated 12 December 2001, the order constituting Ville de Saint-Hyacinthe, is amended by replacing “within four years of the coming into force of this Order in Council” in the first paragraph by “not later than 31 December 2010”.
- 2.** Section 86 of Order in Council 1012-2001 dated 5 September 2001, the order constituting Ville de Shawinigan, is amended by replacing “within five years of the constitution of the city” in the first paragraph by “not later than 31 December 2010”.
- 3.** This Act comes into force on 19 June 2009.

